



Mary, Wellspring of Life

Our Lady of Lebanon Co-cathedral Feast Week

13-23 August 2015

Sunday 16 August 2015

Issue 43

www.olol.org.au

THE GOSPEL

THE ASSUMPTION OF OUR LADY

THE EPISTLE

And Mary said, "My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Saviour, for he has looked with favour on the lowliness of his servant. Surely, from now on all generations will call me blessed; for the Mighty One has done great things for me, and holy is his name. His mercy is for those who fear him from generation to generation. He has shown strength with his arm; he has scattered the proud in the thoughts of their hearts. He has brought down the powerful from their thrones, and lifted up the lowly; he has filled the hungry with good things, and sent the rich away empty. He has helped his servant Israel, in remembrance of his mercy, according to the promise he made to our ancestors, to Abraham and to his descendants forever."

Lk 1: 46-55



Next Sunday's Readings

14th Sunday of Pentecost

1Thess 2: 1-13
Lk 10: 38-42

Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honor. Do not lag in zeal, be ardent in Spirit, serve the Lord. Rejoice in your hope, be patient in suffering, persevere in prayer. Contribute to the needs of the saints, extend hospitality to strangers.

Bless those who persecute you; bless and do not curse them. Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep. Live in harmony with one another; do not be haughty, but associate with the lowly; do not claim to be wiser than you are. Do not repay anyone evil for evil, but take thought for what is noble in the sight of all. If it is possible, so far as it depends on you, live peaceably with all.

Rom 12: 9-18

PRAYER OF THE WEEK

"**Mary Our Mother**, God **blessed** us with such an **amazing and perfect** role model. He chose **You** of all people to **carry** his **beautiful Son**. We ask you **O Mother of Our Saviour** to **teach** us how to always **Love** your Son. **Lead** us to him and keep us **close** to Him."



Amen!



"Our *hearts* were made for **You**, O Lord, and they are *restless* until they rest in **You**."

~Saint Augustine~

"Mary, Wellspring of Life"

Parish Feast Week 2015 continues...

*Sodality Mass & Dinner
Monday 17 Aug at 6.00pm*

*Adoration & Procession of Blessed Sacrament
Thursday 20 Aug at 8.00pm*

*Parish BBQ & Festival Night with Rides
Saturday 22 Aug at 7.00pm*

*Family/Fersen Mass & Fun Day
Sunday 23 Aug at 9.30am—2.00pm*

for full program www.olol.org.au

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

OLOL Co Cathedral - Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)
Mass Centres - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

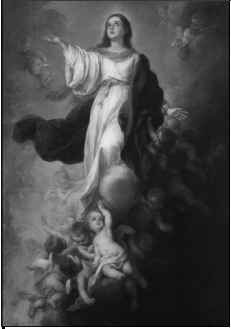
Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm
Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration: Every First Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am**

Light from the word THE ASSUMPTION

Assumption of Our Lady AUGUST 15



Today we celebrate our parish feast, the Assumption of Mary into heaven. It reminds us all that we too live for Christ and eternally with Christ.

Our Reading for this Feast is Paul's Letter to the Romans and the passage outlines what a true Christian is about. Mary fits this description perfectly. So let's take a closer look.

Paul writes in verse 9, 'Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good.' Mary held fast to the promise that she would be the mother of God, for in saying yes, she knew that good would come into the world.

In verses 10 and 11 we read, 'love one another with mutual affection; outdo one another in showing honour. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord.' Mary's energy is seen when she rushes to the side of Elizabeth to assist her. It reflects a woman who is filled with the Spirit of service.

In verse 12 we read, 'Rejoice in hope, be patient in suffering, persevere in prayer.' Mary rejoiced at the announcement and at the birth of her child. She also suffered at the foot of the Cross. All this she bore patiently as 'she treasured all these things in her heart' (Lk 2:51).

In verses 13-15 Paul writes, 'Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers. Bless those who persecute you; bless and do not curse them. Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep.' Mary was there at Pentecost and continued to be there for the disciples, offering support and encouragement to the ever growing community, despite the opposition around them. Aside from Jesus, Mary is the most popular person in Christianity and rightly so, given her wonderful qualities and her total commitment to God. So it is right we celebrate her feast day with great style! Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF



The Assumption of Mary is a dogmatic teaching of the Universal Church and although it was only officially promulgated on 1 Nov 1950 by Pope Pius XII it is a belief that the church held from the days of the apostles and there are many historical factors which confirm this.

On this blessed feast day, it is fitting we look to the thoughts of a Saint of our time in Saint John Paul II, who dedicated himself to Mary as a person, priest and ultimately as a Pope (his papal motto was "Totus Tuus" which means totally yours). The life and example of Saint JPII should be and is a perfect example of how a strong devotion and relationship to Our Lady, brings forth an ever stronger and fruitful relationship to Christ her Son and our Saviour. In his homily on this feast in 1997 Saint JPII says:

"By looking at her, we understand better the relative value of earthly greatness and the full sense of our Christian vocation. From her birth to her glorious Assumption, her life unfolded on a journey of faith, hope and charity. These virtues, which blossomed in a humble heart abandoned to God's will, are those adorning her precious, incorruptible crown as Queen. These are virtues which the Lord asks of all believers, if they are to share in his Mother's glory."

The Assumption of Mary, whilst being something which has only happened to her, serves a continual reminder for us of our own Christian mission and the glory that waits in accepting and fulfilling this mission with the same love and humility in which Mary completed hers.

On this blessed feast day, let us never be afraid or waiver to turn to Mary for her Intercession and let us pray with Saint John Paul II and say:

"Mary, Woman clothed with the sun, help us to fix our gaze on Christ amid the inevitable sufferings and problems of everyday life. Help us not to be afraid of following him to the very end, even when the cross seems unbearably heavy. Make us understand that this alone is the way which leads to the heights of eternal salvation. And from heaven, where you shine forth as Queen and Mother of mercy, watch over each one of your children. Guide them to love, adore and serve Jesus, the blessed fruit of your womb, O clement, O loving, O sweet Virgin Mary" Amen

Charbel Dib

Shepherd's Corner - "MOTHER OF GOD, MOTHER OF LIFE"



Dear Brothers and Sisters,

It's not hard to see why we call Our Blessed Mother the "Wellspring of Life", as it was through her that we came to know Jesus the Christ, who gave meaning to life, and who is in His own words, "The Way, the Truth, and the Life". We have many reasons to be joyful as we celebrate this wonderful Feast of the Assumption, especially in our Parish of Our Lady of Lebanon Co-Cathedral that bears her name. Our Patroness Mary, the Mother of God, teaches us the holy virtues of silence and humble obedience in her life of contemplation. These are not the easiest virtues to practice, but as our role model, Our Lady gives us hope that we too can reach the heights of Heaven by following her as she leads us to her Son.

In our Maronite Liturgy we often refer to the presence of the Mother of God throughout, as we remember her influence in being our light. We cannot forget the Holy Valley of Qannoubine, the valley of the martyrs who were strengthened in faith by clinging to Our Lady with hope. Our beautiful hymn "Ya Oum Allah", loved and cherished by every Maronite, contains in its words all that we need to know of the compassionate and loving heart of our

Blessed Mother who never ceases to intercede for her children. We have such a beautiful family here at Our Lady of Lebanon, and it is mainly because we share the same love for our heavenly Mother, as her children. God has blessed us with families that pray together, and worship together, and work together to build up the Kingdom of God. I hope that I will see all of you joining us during the festivities of Feast Week, and again I thank everyone of our committee members and friends who have worked so tirelessly to make this Feast Week a time of spiritual fulfilment, and a joyful experience for all. May God bless you and your families, and may our Lady of Lebanon protect us all the days of our lives.

Fr Tony Sarkis

Article of the Week - FEAST WEEK IN OUR PARISH

This week one of our youth, Amanda Nakhoul reflected

'What really changed my involvement in the parish was Feast Week last year. My experience during Feast Week made me feel alive.'

Our feast week celebrations kicked off Thursday and included a Rosary procession, Solemn Mass and Hrisi night. The celebrations will continue over the next seven days. The theme this year builds on St Ephrem's imagery of Mary being the Wellspring from which Christ, who is life itself, gushed forth. As Amanda experienced last year, Feast Week is a great way to be involved in the spiritual and community life of the Parish. Everything you need

to know about our feast events is at our website at www.olol.org.au under the feast week tab. This Sunday we are celebrating marriage with the renewal of vows and the youth will be holding a free bbq in the evening. On Monday our Sodality group who have been helping in all areas of the Parish will be holding a Mass at 6pm followed by supper in the hall. Tuesday we have a spiritual concert with Praises to Mary and Wednesday we have our keynote speaker, Bishop Hanna of Wagga Wagga. On Thursday we will be joined by Stephen Kirk who will lead our hymns during Adoration and the Feast celebrations will conclude with our Annual Parish BBQ and festival night on Saturday. This year on the Saturday night we will also be holding a custom car and bike show. The feast will conclude with the family fun day on Sunday. We encourage you all to participate in these very special Feast of the Assumption celebrations and experience this time of great joy at our Parish. Together we will work as one family to bring life to this Parish.



Yours in Christ, Media Team

Children's Corner

Good day to all of you my dearest brothers and sisters and welcome to our Father's house. I pray that you are all well and that your families are in good health.

Last week I told you that I would be writing to you about different types of prayers, but this week, since you have already begun celebrating the Feast of the Assumption, I thought to write about our dearest mother Mary and the theme that was chosen for Feast week in your Parish: Mary, the wellspring of life.

A wellspring, for those who do not know is a source of water from the earth. And water, as you know, is an important source of life for all things on earth.

Mary, is an important source of life. Without Mary, I would not have come into this world and without Mary the Church could not have existed either. Therefore, to call Mary the wellspring of life is an appropriate title.

As I was growing up, just like that way your mothers take care of you, Mary also took great care of me too and above all she showed me great love. And because I love you all so much, when I was on the Cross, I gave Mary to you so that she may be your mother also.

Therefore, Mary should be an important figure in your life as a Maronite. Through Mary, you can learn what it means to be a good Christian. Through Mary you can learn what it means to follow the will of God and to do as God wants you to do. She is a good role model for you. Besides all this, praying to Mary is important because she brings you to me. If she asks something of me, I cannot refuse her because I love her so much.

Make sure that Mary is a big part of your life, especially in your prayers. I have given her to you so that you may also call her mother.

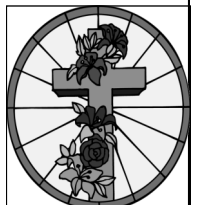
I pray that you have a successful and enjoyable Feast Week. Make sure that you get involved, it is an important Feast for the Parish.

Love your brother Jesus.



Activity

Find a nice picture of Mary from the Internet. Print it out, colour it in and glue it into your journals. Write a prayer to our mother asking her to pray with you and for you also.





On Sunday the 26th of July, the Women faith formation group had their first retreat entitled: **"Embraced by love"**
 The day included two short talks, prayer, directed meditation, group discussions, adoration, confessions and mass.

Here are some of the feedbacks:

- ◆ It honestly was one of the most inspiring and uplifting days of my life.
- ◆ The talks touched the core of our beings
- ◆ July 26th will hold a very special place in my heart from now on.
- ◆ It was the best retreat that I've ever been to and really touched my heart in many many ways.



Procession and Rosary around Our Lady of Lebanon Co-Cathedral grounds on Thursday night.

Feast Week Preparations & Meeting

FEAST WEEK 2015 SPONSORS

GOLD SPONSORS



ROCK FORM Pty Ltd



SILVER SPONSORS



BRONZE SPONSORS



COMMUNITY BUSINESS NETWORK PAGE



We Satisfy with Your results...

Laser Hair removal specialists

We are Located under the OLOL community building

Phone: 9891 4446

E: info@moncherilaserclinic.com.au

W: www.moncherilaserclinic.com.au



Interested in becoming part of our Newsletter Community Business Network Page?

The Newsletter reaches over 1100 individuals a week through print and over 2000 individuals through online media.

For \$500 you can promote your business on our Business Network page for the whole month.

For details email media@olol.org.au or 02 8898 1510

FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

Sunday 16th August: 13th Sunday of Pentecost & The Assumption of Our Lady
 9:30am Renewal of Marriage Vows
 11:00am 1 Year Samir Hannah Sahyoun from Kfrafou
 5:00pm Memorial Mass for all the living and departed from Miziara
7:00pm Youth Celebration Mass followed by Free Youth BBQ St Patrick's (Guildford)
 6:00pm Elias Youssef Halim Mouwad from Tourza (died in Canada)

Monday 17 August:
 Masses held at: 7:00am & 9:00am
 6:00pm Sodality Mass followed by Supper in Church Hall

Tuesday 18 August:
 10:00am Funeral Hamid Gerges Elmesri from Zgharta
 7:30pm Praises to Mary and Maronite Hymns (concert)

Wednesday 19 August:
 5:30pm 40 Day Georgette Honein wife of Badri Mansour from Ashrafieh
 7:00pm Aziz Boutros Geryes Khoury from Kfarsghab (died in America)
 8:00pm English Faith Discussion Presented by his Lordship Gerard Hanna Bishop of Wagga Wagga

Thursday 20 August:
 6:00pm Damia Iskander wife of Barbar Roumanos Franjeh from Zgharta (died in Lebanon)
 8:00pm Evening Adoration "Meet the Man, Jesus" with Steven Kirk followed by Procession

Friday 21 August:
 6:00pm 40 Day Sami Amine Azzi from Jieh

Saturday 22 August:
 7:00pm Annual Parish BBQ & Festival Night

Sunday 23 August: 14th Sunday of Pentecost
 8:00am 1 Year Saide Roumanos Anjoul from Hadchit
 9:30am Family & Fersen Mass followed by Fun/Rides Day
 11:00am Living and Departed from Fradiss for the feast of St Roukoz offered by St Roukoz Association
 5:00pm 40 Day Mkhalel Halim Nakhle from Jieh

قَدَّاسَاتِ الأَسْبُوعِ

الأحد 16 آب: الأحد الثالث من زمن العنصرة
 9:30 قداس تجديد مفاعيل سرّ الزواج
 11:00 السنة للمرحوم سمير حنا صهيون من كفرفو
 5:00 قداس على نية أحياء وأموات بلدة مزيارة
 7:00 مساءً قداس الشبيبة و يليه باركيو الشبيبة سان باتريك (Guildford)
 6:00 المرحوم الياس يوسف حليم معوض من طورزا (متوفى في كندا)

الاثنين 17 آب: (يوم خبز على الصاج وحلويات لبنانية)
 القداسات 7:00 و 9:00 صباحاً
 6:00 قداس أخويات الأبرشية بمناسبة عيد سيدة الانتقال

الثلاثاء 18 آب: (يوم خبز على الصاج وحلويات لبنانية)
 10:00 دفن المرحوم حميد جرجس المصري من زغرنا
 7:30 سهرة ترانيم روحية بعنوان: موشحات مريمية (في الكنيسة)

الأربعاء 19 آب:
 5:30 أربعون المرحومة جورجيت حنين زوجة بدري منصور من الأشرفية
 7:00 المرحوم عزيز بطرس جريس الخوري من كفرصغاب (متوفى في أميركا)
 8:00 محاضرة باللغة الإنكليزية يلقها سيادة المطران جيراد حنا السامي الاحترام

الخميس 20 آب:
 6:00 المرحومة دمية إسكندر زوجة بربر رومانوس فرنجية من زغرنا (متوفاة في لبنان)
 8:00 ساعة سجود بعنوان: لقاء يسوع الإنسان مع ستيفن كرك

الجمعة 21 آب: التحضير للباريكيو
 6:00 أربعون المرحوم سامي أمين القزي من الجبّة

السبت 22 آب:
 7:00 الباريكيو السنوي للرعية يتضمن عشاء، سهرة فنية، الجميع مدعوين للمشاركة

الأحد 23 آب: الأحد الرابع عشر من زمن العنصرة
 8:00 السنة للمرحومة سيدة رومانوس أنجول من حدشيت
 9:30 قداس العائلات والفرسان يليه يوم ترفيهي يتضمن ألعاب ومأكولات
 11:00 قداس على نية أحياء وأموات الفراليس بمناسبة عيد مار روزكز تقدمه الجمعية
 5:00 أربعون المرحوم مخايل حليم نخلة من الجبّة

FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE

Family & Adult Events

Catholic Basics - a twenty one week course
Mon 17 August at 7:30pm held in the CYPC.
 This course is suitable for people wanting a good overview of the faith, and for those wishing to convert. To register and for further info. Contact Fr Yuhanna Azize on 0435 764 824 or Salwa Elias on 0426 156 758

Keynote Talk for Feast Week
Wed 19 Aug 8pm in the Hall after 7pm English Mass
 His Excellency, Bishop Gerard Hanna, Bishop of Wagga Wagga will be giving the keynote talk for Feast Week. Bishop Hanna will be speaking about the Feast Week theme, Mary, Wellspring of Life. Bishop Hanna was raised in Armidale in a Maronite Catholic family. He will be speaking about how his Maronite heritage influenced his spirituality even though there was not a Maronite Church nearby.

Youth Events

2 Day Silent retreat
Fri night 18- Sun afternoon 20 September
 Theme is "Wisdom" and led by Fr Yuhanna Azize and Mons Shora. Cost: \$230 includes food/accommodation @ Mt Carmel retreat Varoville.. Retreat starts Fri night 8pm sharp Book early to save disappointment. For info or bookings Joe Chihna 04400444999 Ray Bayssari 0431236934

Diocesan Notices

Maronite Devotions and Sacraments
Mondays from 13 July - 17 August held in the CYPC.
 Register at caec.org.au or by phoning 9646 9010.
Cost: \$95 to cover materials and marking of assignments. It is part of the Certificate of Maronite Studies. It deals with not only our sacraments, but also our devotions.

"The Australian Maronite Professionals Council is proud to present a Careers Information evening on Wednesday 19 August 2015 from 7pm, at the St Charbel's Multi-Purpose Hall. This evening will provide industry specific information that will help our young people when making education and career choices. This is an opportunity for AMPC student members and guests to gain an insight into the current Australian workforce trends, and to attend two of the industry specific presentations. For further information please contact the Maronite Chancery on 8831 0000.

MaroniteCare Services

Youth Services & Facilities
Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre open 10am - 10pm for Youth 18 & over. Under 18s only with adult supervision
Homework Help for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm
 Bookings essential call Anthony Chidiac 0411 217 103

Counselling Services (English/ Arabic)
Nada Coorey-Psychologist provides confidential counselling to individuals and couples in her private consulting rooms. Her areas of specialisation include relationship difficulties, family/parenting and the treatment of Anxiety and Depression.
Mobile: 0434 642 509 Phone: 8840-9475.
MaroniteCare Counselling Service
For young people 12-18 years and their families.
 Call Lina Ishac 0433 217 063 or Anthony Chidiac 0411 217 103 or Lisa Makhoulf 0413 061 102 Email: counselling@maronitecare.org.au

Women's Well-being Office - Nelly-9689 2899
Natural Fertility Services We offer evening appointments. For further info., please contact Nelly Azize 0430 332 888
Ladies Fitness & Wellbeing contact Abir 0410 122 999
Children's Playgroup Tuesdays & Wednesdays from 9:30am - 11:30am
Marriage Preparation Sessions book 8 months before wedding: 9642 0211

LOL St Vincent De Paul Conference call Kim Moussa 0424 658 190

Respite for Carers of People with Mental Health Issues
Afife Sfeir 0449 902 314 Customer Service 1800 225 474.

White Stone Family Support Services
Is your family impacted by addictions? And as a result, are you suffering from stress, anxiety, or worry? Would you like discuss your concerns within a safe and confidential environment?
 White Stone's experienced psychologists and social workers can assist you to: Manage stress, anxiety and worry, Understand the nature of addictions, Support the person with the addiction, Deal with the impact of addiction on the family as whole. For more information, contact: **9633 2900** Or visit us at: 128a Alfred St, Harris Park Opening hours: **Mon, Wed, Fri & Sat 9am-5pm.**

"تعظم نفسي الرب... لأن القدير يصنع فينا العظام"



انتقال مريم العذراء الكليّة القداسة إلى السماء هو مشاركة في قيامة ابنها، واستباق لقيامه المؤمنين والمؤمنات، أعضاء جسده الجديد، الذي هو الكنيسة. بانتقالها لم تغادر عالمنا، بل اتحدت بالشكل الكامل بالله الواحد والثالوث ينبوع الحياة، وأصبحت أمنا بالنعمة، لأنها شاركت بنوع فريد بعمل المخلص الرامي إلى إعادة الحياة الفائقة الطبيعة إلى النفوس. ولقد شاركت فيه بطاعتها وإيمانها ورجائها ومحبتها المتقدمة لابنها الفادي وعمله الخلاصي. إنّ أمومتها لنا بالنعمة بدأت بشكل غير منقطع مذ قالت "نعم" لإرادة الله، من يوم البشارة حتى الصليب، وستستمر إلى أن يبلغ المؤمنون كمالهم الأبدي. وهكذا من سمائها تنتشف دائماً لتحمل إلينا هبات الخلاص. ولذا تهتف إليها الكنيسة، بكل مؤمنيتها ومؤمناتها، وتلجأ إليها لكونها المحامية والمعينة والشفيعة والوسيط (كتاب التعليم المسيحي، 966-969).

إنّ تكريمنا لسيدة الانتقال، والتأمل في فضائلها، وتطويرنا لها من أجل هذه العظام الإلهية التي تمت

فيها وبواسطتها في تاريخ البشر، دعوة لنا للتشبه بأمنا السماوية مريم العذراء إمّ الإله بالجسد، وأمّ الجنس البشري بالنعمة، وأمّ الكنيسة بصورتها كأم وبتول. إنّها تحفة الخلق وتحفة الفداء، والقوة لنا بفضائلها، وباتحادها بالله الواحد والثالوث، وبقبولها لإرادة الله بكل تجلياتها الحلوة والمرّة، بكلمة "نعم" من فرح البشارة إلى ألم الصليب. إنّها طريق الانسان، كل إنسان، إلى الله، وطريق البشرية في حجبها على الأرض نحو الوطن السماوي.

المسيحيون المشرقيون هم حملة رسالة رجاء لهذا الشرق المعذب، الذي فيه ومنه أشرق نور المسيح، نور قيمة الانسان وكرامته، هذا النور الذي يحجبه، ولا يُطفئه، الحديد والنار، الحرب والفتن، الحقد والضغينة، القتل والاعتداء. هذا ليس بطريق إلى "ربيع عربي" منشود. بل طريق هذا الربيع هو إنجيل السلام والأخوة، إنجيل الشركة والمحبة.

إيها المسيحيون، هذا هو الآن دوركم: أن تكونوا جماعة الرجاء، تدعون إليه وتعملون في سبيله وتشهدون له. هذا الرجاء المرتكز عليه الإرشاد الرسولي الذي أهداه للبنانيين القديس البابا يوحنا بولس الثاني، بعنوان "رجاء جديد للبنان" حيث نقرأ: "الرجاء هو جواب الانسان لله الذي يكلمه وينيره ويدعوه ليعيش سعيداً، ويزرع السعادة في محيطه. الرجاء المبني على الإيمان بيسوع المسيح ويعمله الخلاصي ومحبه لكل إنسان، هو ينبوع الآمال التي تلهم نشاطات البشر، فينقيها ويوجهها نحو الشركة والمحبة التي يُبنى عليها ملكوت الله في أرضنا. هذا الرجاء يحمي من اليأس والإحباط، يسند في تجربة التخلّي، ينعش القلب بسعادة المحبة، ويصونه من الأنانية؛ ويعبّر عنه برغبة الاتحاد بالله، بالشركة والمحبة مع الأخوة" (الفقرة 27).

بهذا الرجاء نرفع الى الله الواحد والثالوث نشيد التعظيم الذي رفعته مريم العذراء الكلية القداسة: "تعظم نفسي الرب... لأن القدير يصنع فينا العظام"، آمين.

تقاليد وعادات عيد الانتقال



دخلت العذراء في صميم الروحانية المارونية، والتجاناً إليها على امتداد تاريخنا. وترعت أيقوناتنا على صدورنا وفي منازلنا. واحتفلنا باعيادها وخاصة عيد الانتقال. ومن عاداتنا اننا نحتفل في اليوم السابق ببيرمون العيد أي بالزيارات في الشوارع، يشارك الجميع وعلى رأسهم تمثال العذراء والكهنة والراهبات والاخويات، وتوضع المذابح المزينة امام المنازل، وتُصلى المسابح وتُشدّ التراتيل ويُرش الأرزّ والورود وتُضاء الشموع وتُختم بالقداسات. ويحجّ الموارنة الى كنائس العذراء مشياً على الاقدام وحفاة، ويدقون الاجراس ويمضون الليل في الكنائس ينامون على أرضها وفي باحاتها. كذلك يحضرون

المآكل الشهية ويذبحون ما قد أعلفوه من غنم او غيره، وتجتمع العائلات ويودعون الصوم وقطاعة السيدة بالفرح والابتهاج. وفي يوم العيد تتوالى القداسات والزيارات ويتبادلوا الناس تهاني العيد مع بعضهم البعض. عسانا نحافظ على تقاليدنا وعاداتنا.

IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All departed souls, Fr Elias Ayoub, Antoun Azar, All the lost souls (B) Raymond, Hanne & Charbel Bazouni, Milia Bou Raidan (C) Hannah Assad Chidiac (D) (E) Naimah Boutros Estephan and deceased family (F) Assaf Nader Faris (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George, Youssef Salim El Khoury Gebrael (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Anis Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) (K) Naim & George Khattar (J) (L) Peter Lichaa and his wife Marie, Youssef Lichaa, Simon & Hannah Licha (M) Anthony Mamah Moses and Moses Family, Arthur (Otre) Moses, Elias Barbar Moussa, Boutros & Johra Moussa, John Toufic Merhi, Youssef & Ghousoun Maroun, Ghantous Jabbour Mikhael and his wife Jamile, Therese Melhem, Tony Mema Salim Moses, Moses Family (N) Jamil, Badwi, Hasna & Yasmine Ndaira (O) (P) (Q) (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Rouhana & Elaine Rahme, Raphael & Wajihah Rahme (S) Boutros Kozhaya Sassine, Joseph John Saad & his wife Marie, Souls in Purgatory (T) (U) (V) (W) Jamil & Barbara Wehbe (Y) (Z)

"مريم إمرأة التواضع، الطاعة والإيمان"

إن انتقال مريم يصبح انتقالنا نحن أيضاً، حين نقبل بالدخول في طاعة أمة الرب التي وضعت وجودها في تصرّف الآب وفي خدمة الإبن الكلمة، فكان الرّوح القدس محرّك حياتها وقائدها. هي إمرأة التواضع قالت: "ها أنا خادمك"، فارتفعت فوق الملائكة والقدّيسين. هي امرأة الطاعة التي قالت: "فليكن لي بحسب كلمتك"، فحلّت كلمة الله في عقلها فاستنار، وفي روحها فتقدّست، وفي جسدها فارتفع الى المجد ليلقي جسد المسيح القائم. هي امرأة الإيمان التي علمت أن وجود الله في حياتها لا يلغي حرّيتها، ولا ينقص من إرادتها، ولا يمنع فرحها، بل يقدّس إرادتها ويعطي حرّيتها معناها الأعمق، ويزرع في قلبها الفرح الحقّ الذي لا يعبر بل يبقى الى الأبد .

ارتفاع العذراء صورة مسبقة لإنسانيتنا القادرة على الإرتفاع بدورها إن وضعت وجودها تحت إرادة الله

المحرّرة والخلاصيّة، لتأخذ حياتنا معناها الأعمق، وتجد استمراريتها في الحقيقة التي تتخطّى الزمان الحاضر، لنقوم نحن أيضاً بجسدنا المخلّص والممجدّ وندخل مع العذراء، وبشفاعتها، الى الملكوت الذي لا ينتهي، ملكوت الحبّ الأبدي. (بتصرّف)

الخوري طوني سركيس

ست (6) معانٍ عملية لانتقال مريم العذراء بالنفس والجسد إلى السماء

1. انتقال مريم بالنفس والجسد هو استباق للمستقبل فهو يبين لنا "مصيرنا المستقبلي كأبناء الله بالتبني وكأعضاء في جسد المسيح".

2. انتقال مريم هو دعوة وحافز للانتصار على الخطيئة: "مثل مريم أمانا، نحن مدعوون للمشاركة بشكل كامل بظفر الرب على الخطيئة وعلى الموت ولكي نملك معه في ملكوته الأبدي".

3. انتقال مريم يدعونا لكي لا نغرق في الحاضر، بل أن نعيشه ونقيمه على وقع المستقبل هذا المستقبل الذي "ما زال الرب القائم من الموت يفتحه أمامنا".

4. انتقال مريم يكلل حياة قداسة عاشتها أم الله وهو يبين لنا عن معنى الحرية. "الحرية الحقّة تكمن في القبول المحب لإرادة الآب. من مريم، الممتلئة نعمة، نتعلم أن الحرية المسيحية هي أمر أكبر من مجرد التحرر من الخطيئة. إنها حرية تفتح على شكل روحي جديد لاعتبار الوقائع الأرضية، هي حرية محبة الله والإخوة والأخوات بقلب نقي وعيش الرجاء بملكوت المسيح الآتي".

5. انتقال مريم يبين لنا واقعية الرجاء الذي لا يلمس الروح وحسب بل أيضاً بعدنا الجسدي، التاريخي والاجتماعية. "بتكلمها في المجد، تبين لنا مريم أن الرجاء أمر واقعي؛ ومنذ الآن هذا الرجاء يتجلّى كـ "مرساة أمان ثابتة لحياتنا" (عبر 6، 19) حيث المسيح جالس بالمجد".

6. انتقال مريم، كنتيجة للنقطة السابقة هو حافز روحي للتغلب على "سرطان اليأس". فيهذا الشأن يقول البابا: "هذا الرجاء، الرجاء الذي يقدمه الإنجيل، يناهض روح اليأس الذي يبدو وكأنه ينمي مثل سلطان خبيث في وسط مجتمع غني ظاهرياً، ولكنه يختبر غالباً فراغاً ومرارة باطنية. كم من الشباب دفعوا ثمن هذا اليأس!".

البابا فرنسيس

انتقال مريم علامة رجاء

الانتقال هو علامة رجاء لنا في حياتنا اليوميّة: فمريم المنتقلة بالنفس والجسد الى السماء تعلن لبشريتنا إمكانيّة الترفع عن المادة والوجود التافه، لنعطي حياتنا بعداً ذا قيمة أكبر. فحياة مريم كانت مسيرة نموّ في الإيمان ودخول في سرّ ابنها وربّها. حياة مريم كانت سعياً دائماً ودؤوباً لما فيه قيمة ومعنى، وما لحظة انتقالها سوى لحظة حصاد لثمار البرّ والسعي نحو القداسة التي جهدت مريم في زرعها في حياتها الأرضيّة. على ضوء مريم يمكننا إن نحكم على قيمة حياتنا وعلى معنى وجودنا. حياتها تدفعنا لأن نطرح السؤال: كيف أحيائي؟ هل لوجودي من معنى؟ هل الله مكان في حياتي؟ هل أسعى الى ما هو أعمق وأثمن؟ نمضي أحياناً حياتنا في التلهي في ما هو عابر وغير ذي قيمة، تمر السنون نمضيها في حياة لا معنى لها، لا نترك الله وللصلاة مكان في حياتنا اليوميّة، يأخذ سعينا الى الخبز الفاني كلّ اهتمامنا وننسى أن للبعد الرّوحيّ والإنسانيّ فينا أهميّة كبرى. إن كانت لحظة انتقال مريم العذراء بالنفس والجسد الى السماء هي لحظة كطف ثمار حياتها على الأرض، فكيف تكون لحظة انتقالنا نحن؟ حين تنتهي مسيرتنا على الأرض

وتحين لحظة الحقيقة؟ هل نجد في ما عشناه من معنى أم نقف أمام الله بأيادي فارغة وحياة عبث لا قيمة لها؟ إن انتقال مريم الى السماء، كنتيجة لما عاشته على الأرض، هي مقياس لنا ولحياتنا. من هنا أهميّة مريم ودورها كعالمّة ومرشدة في حياة الإيمان.

انتقال مريم هو مصدر قوّة في حياتنا اليوميّة: لا يمكننا أن نحصر معنى انتقال مريم العذراء الى السماء بالبعد اللاهوتيّ فحسب، بل هي حقيقة تطال حياتنا اليوميّة أيضاً. فالمسيحيّ المؤمن يجد في مريم أيقونة حياته اليوميّة، من فقد حبيباً غيّبه الموت يجد في انتقال مريم مصدر رجاء، لأن الموت لم يعد خاتمة وجودنا، فما هو سوى تحوّل، وانتقال ودخول في الحياة، ومريم التي شاهدت ابنها، وحيدها، يموت، واحتملت سيف الألم يجوز قلبها، أمّنت ووثقت بالله، وكان انتقالها تتويجاً لحالة ثقة بالله الآب، رغم آلام حياتها.



مريم ينبوع الحياة

عيد انتقال العذراء في كاتدرائية سيدة لبنان

١٣-٢٣ آب ٢٠١٥



١٦ آب ٢٠١٥

عدد ٤٣

www.olol.org.lb

الإنجيل

الأحد الثالث عشر من زمن العنصرة

الرسالة

قَالَتْ مَرْيَمُ: تُعْظَمُ نَفْسِي الرَّبِّ، وَتَبْتَهِجُ رُوحِي بِاللَّهِ مُخَلَّصِي، لِأَنَّهُ نَظَرَ إِلَيَّ تَوَاضَعِ أَمْتِهِ. فَهَذَا مِنْذُ الْآنَ تُطَوِّبُنِي جَمِيعُ الْأَجْيَالِ، لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عِظَائِمَ، وَاسْمُهُ قُدُّوسٌ، وَرَحْمَتُهُ إِلَى أَجْيَالٍ وَأَجْيَالٍ لِلَّذِينَ يَبْقُونَهُ. صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَشَتَّتَ الْمُتَكَبِّرِينَ بِأَفْكَارِ قُلُوبِهِمْ. أَنْزَلَ الْمُقْتَدِرِينَ عَنِ الْعُرُوشِ، وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ. أَشْبَحَ الْجِيَاعَ خَيْرَاتٍ، وَصَرَفَ الْأَغْنِيَاءَ فَارِعِينَ. عَضَدَ إِسْرَائِيلَ فَتَاهُ ذَاكِرًا رَحْمَتَهُ بِرَاهِيمَ وَنَسَلَهُ إِلَى الْأَبَدِ، كَمَا كَلَّمَ آبَاءَنَا."

لوقا: ٤٦ - ٥٥



قراءات الأحد القادم

الأحد الرابع عشر من زمن العنصرة

اقور ٢ : ١ - ١٣
لوقا ٣٨ - ٤٢

من أقوالهم

"... ولكننا لا نكون أبنا مريم حقاً إن لم نكن متواضعين مثلها ، لأنها تنبذ المتكبرين وترفع المتواضعين"
القدّيس اوغسطينوس

لَنَكُنْ مَحَبَّتُكُمْ بِلَا رِيَاءٍ: تَجَنَّبُوا الشَّرَّ، وَلَا زِمُوا الْخَيْرَ. أَحْبَبُوا بَعْضُكُمْ بَعْضًا مَحَبَّةً أَخَوِيَّةً، وَبَادِرُوا بَعْضُكُمْ بَعْضًا بِالْإِكْرَامِ. كُونُوا فِي الْاجْتِهَادِ غَيْرَ مُتَكَاسِلِينَ، وَبِالرُّوحِ حَارِّينَ، وَلِلرَّبِّ عَابِدِينَ، وَبِالرَّجَاءِ فَرِحِينَ، وَفِي الضِّيقِ ثَابِتِينَ، وَعَلَى الصَّلَاةِ مُوَظِّبِينَ، وَفِي حَاجَاتِ الْقَدِيسِينَ مُشَارِكِينَ، وَإِلَى ضِيَاقَةِ الْعُرَبَاءِ سَاعِينَ. بَارِكُوا الَّذِينَ يَضْطَهُدُونَكُمْ، بَارِكُوا وَلَا تَلْعَنُوا. إِفْرَحُوا مَعَ الْفَرِحِينَ، وَابْكُوا مَعَ الْبَاكِينَ.

روم ١٢ : ٩ - ١٥

صلاة شكر

لأنك نظرت إلى مريم واصطفيتها من بين جميع النساء، وصنعت بها العظائم، نحن يا رب نشكرك.

لأنك أعطيتنا نعمة القيامة، على مثال مريم، ولأن جسدنا سيكون يوماً ما بقربك، نحن يا رب نشكرك. لأنك وعدتنا كما وعدت مريم، ومواعيدك ثابتة تتحقق دائماً، نحن يا رب نشكرك.

نشكرك على تجسّدك في أحشاء بتول متواضعة وأمّ طوباوية،

نشكرك على جسدك ودمك الذي كلّمنا تناولناه، نتحوّل على مثال مريم، هياكل لك.

لك الشكر والحمد أيها الآب والابن والروح القدس، من الآن وإلى الأبد، آمين



"مريم ينبوع الحياة"

نقدم التهاني بمناسبة عيد الانتقال إلى جميع أبناء الرعية

باسم الكهنة واللجان والعاملين في الرعية.

طالبين من الرب بشفاعته "مريم ينبوع الحياة" أن يهبط

أمانه وسلامه ونعمته على رعيّتنا، وعلى العالم أجمع،

فَتُصْبِحَ أَرْضُنَا مَكَانَ أَمَانٍ، وَعَائِلَاتُنَا واحات سلام.



قَدَاسَات يَوْم الأَحَدِ

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك 8:00 (عربي)، 9:30 (إنكليزي)، 11:00 (عربي، إنكليزي)، 5:00 (عربي، إنكليزي)، 7:00 (إنكليزي) مركز قداس 6:00 ب. ط. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

قَدَاسَات الأَسْبُوعِ

الإثنين - الجمعة 7:00، 8.45 صباحاً و 6:00 مساءً، الأربعاء 7:00، 8.45 صباحاً و 5:30؛ 7:00 مساءً (إنكليزي) السبت 7:30 صباحاً و 6:00 مساءً

الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة 6:00 مساءً وقَدَاسَات الأَحَدِ أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعات السجود: كل يوم خميس 8:00 - 9:00 مساءً 24 ساعة سجود أمام القربان: كل أول نهار جمعة من الشهر من الساعة 9:30 صباحاً لغاية السبت 7:30 صباحاً